

				<p>To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash. Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkimlatlari bo'yicha glossariy tuzish.</p>
17	To'xtamurodova Oydin Islombek qizi	305	<p>Tumani: "World education MChJ"</p> <p>Toshkent viloyati Qibray tumani 12-sonli bog'cha "Rayxon"</p>	<p>Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish. To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash. Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkimlatlari bo'yicha glossariy tuzish.</p>
18	Xujanqulova Dilarbo Normumin qizi	305	<p>Surxandaryo viloyati Qumqo'rg'on tumani, Sobir Avtonrans MChJ</p>	<p>Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish. To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash. Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkimlatlari bo'yicha glossariy tuzish.</p>
19	Hazratqulova Shablio Toxit qizi	305	<p>Toshkent shahar "O'zbekiston Respublikasi turizmini rivojlantirish davlat qo'mitasi"</p>	<p>Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish. To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash. Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkimlatlari bo'yicha glossariy tuzish.</p>
20	Sharipov Shaxzod Inoyatillo o'g'li	305	<p>Surxandaryo viloyati, Saricasiyo tumani</p>	<p>Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish. To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash. Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkimlatlari bo'yicha glossariy tuzish.</p>

O'qituvchi-metodist

Ergasheva Sh.R.



O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIY VA O'RTA MAXSUS TA'LIM VAZIRLIGI
ALISHER NAVOIY NOMIDAGI O'ZBEK TILI VA ADABIYOTI UNIVERSITETI
TARJIMA NAZARIYASI VA AMALIYOTI TA'LIM YO'NALISHI
3-KURSTALABALARINING MALAKAVIY AMALIYOT
DASTURI

KIRISH

O'zbekiston Respublikasi Prezidenti I.A. Karimovning 2016-yil 13-maydagi "Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetini tashkil etish to'g'risida"ga Farmoni o'zbek-mag'liz tarjimonlari oldiga zamonaviy ta'lim texnologiyalarini chuqur o'zlashtirgan, davr talablariga javob beradigan yuksak malakali tarjimon kadrlari tayyorlash, badiiy tarjima, sinxron tarjima va ilmiy texnikaviy tarjima yo'nalishlari bo'yicha ilmiy izlanishlar olib borish, ilg'or zamonaviy texnologiyalarni tarjimon dasturlari bilan ta'minlash¹ borasida ulkan vazifalarni qo'ydi.

Respublikamizda tarjimonlar tayyorlash va ularga ta'lim berish jarayonini sifat jihatidan yangi bosqichga ko'tarish masalasi jamiyatni modernizatsiyalash va yana ham rivojlanishining ustivor yo'nalishlaridan biri sifatida belgilab olingan. Ayniqsa, tarjimonlik yo'nalishi mavjud bo'lgan o'liy ta'lim muassaslarida tayyorlanayotgan kadrlarni yuqori kasbiy bilim, ko'nikma va malakalar bilan qurollantirish, ularning zamonaviy axborot va texnologik kompetentligini oshirishga katta e'tibor qaratilgan. Mazkur masalanning yutuqli yechimi esa nazariya va amaliyotning uyg'unligi, egallangan nazariy bilimlarni amaliy ko'nikma va malakalarga aylantirishni talab etadi. Ana shu sababi, tarjimonlik yo'nalishi mavjud bo'lgan o'liy ta'lim muassaslarida tarjima amaliyotini har jihatdan yuqori saviyada tashkil etish va o'lkazish muhimdir.

Bo'lajak tarjimonlarning nazariy bilimlari tarjima amaliyotining turli shakllarini amalga oshirish jarayonida mustahkamlanadi. Ana shu sababi tarjima amaliyotini tashkil etishda bilim va tajribaning uyg'unligiga tayanish muhim ahamiyatga ega. Talabalar amaliyot davrida real ta'lim sharoitida tarjimonlarni ma'naviy-axloqiy tarbiyalash, guruh muabbiyi va yoshlar yetakchisi ish faoliyatini o'rganishadi va o'zlarida amaliy ko'nikma va malakalarni hosil qiladilar.

1. Talabalar malakaviy amaliyotining maqsadi va vazifalari

Malakaviy amaliyotda talabalar ingliz tilidagi til ko'nikmalari hamda boshqa fanlardan olgan bilimlarni sinab ko'rish, amalda tatbiq qiladilar. Shuning uchun ham malakaviy amaliyot o'zining ilmiy-tadqiqot obyekti, predmeti, maqsadi va vazifalariga ega.

Malakaviy amaliyot samaradorligini oshirish, tarjimani amaliyot jarayonining sub'ektiga aylantirish, tarjimonlarning egallagan bilim, ko'nikma va malakalarini qo'llay olish yo'llarini aniqlash, ularga yangidan-yangi sohaviy topshiriqlar berish singarilar malakaviy amaliyotning ilmiy tadqiqot ob'ekti hisoblanadi.

Talabalar malakaviy amaliyot davrida tarjima tarixi, tarjimonlar uchun kerakli bo'lgan bilim ko'nikmalari, tarjima jarayonining maqsadi, metod va prinsiplarini bilishlari zarur. Bunday tashqari tarjima nazariyasini amaliyot asosida o'rganish, har bir darsni zamonaviy ilg'or texnologiyalar asosida olib borish hamda fanlararo aloqani bilishlari maqsadga muvofiq.

Bugun jamiyatimizda tub burilishlar sodir bo'ldi. "Kadrlar tayyorlash milliy dasturi" da kidlanganday: "Inson, uning har tomonlama uyg'un kamol topishi va farovonligi, shaxs manfaatlarini ro'yoga chiqarishning sharoitlarini va ta'sirchan mexanizmlarini yaratish, eskirgan talakur va ijtimoiy xulq-atvorning andozalarini o'zgartirish respublikada amalga oshirilayotgan islohotlarning asosiy maqsadi va harakatlanuvchi kuchidir".¹

Ana shu islohotlar silsilasida ta'lim bosqichlari orasidagi uzviylik va uzliksizlikni, ular orasidagi aloqa va bog'lanishlarni kuchaytirish alohida ahamiyat kasb etadi. Ayni shu vazifani amalga oshirishni ta'minlash ko'p jihatdan tarjima amaliyotiga ham bog'liqdir.

O'quv malakaviy amaliyoti O'zbek turizm agentligi, sayyohlik agentliklari va mehmonxonaning tarjimonlik xizmatini o'liy ta'lim tizimini bilan jips bog'laydigan bo'g'in hisoblanadi. Bu davrda talabalar universitet auditoriyalarida olgan nazariy bilimlarga, badiiy va sinxron tarjima mashg'ulotlarida sinalgan tajribalarga tayanib mustaqil faoliyat olib boradilar; yuqori malakali tarjimonlarning ish faoliyati bilan tanishadilar, ulardan o'rganadilar, turli ruhiyat egalari bilan hamkorlikda tarjimonlik ishlarni olib boradilar.

Tarjimonlik kasbini egallashga intilgan har bir talaba i kursdan boshlab mutaxassislik faoliyati ustida ishlash, bilim maskanida yaratilgan imkoniyatlardan to'la foydalanib, nazariy bilimlarni puxta va chuqur egallab boruvchi shart.

Talabalarning malakaviy amaliyoti mazkur vazifalarni o'z ichiga oladi.

Tarjimonlik fanlari holatini to'la o'rganish, 1. O'z mutaxassisligi bo'yicha universitetda olgan nazariy bilimni amaliy ish bilan mustahkamlash.

2. Yuqori malakali, ko'pyillik ish tajribasiga ega tarjimonlarning ish tajribalarini o'rganish. O'z mutaxassisliklarini olib borish malakasini egallash.

3. Amaliyot muassasasi hayoti, uning chet el bilan aloqalari yo'nalishi, turli tarjima jarayonlari bilan tanishish, o'quv yurtidagi ta'lim-tarbiya ishlari da faol qatnashish, mustaqil ish yuritish malakasini hosil qilish.

4. Tarjima sohasiga tegishli fanlardan darsdan tashqari olib boriladigan ishlarni o'rganish va tashkil etishda qatnashish.

5. O'zlashtirishni past o'quvchilarga darsda va darsdan tashqari indivi-dual tarjima qilishga yordam berish. O'quvchilarning o'zlashtirish darajasini ko'rishga hissa qo'shish.

6. Amaliyot muassasasi o'z mutaxassislik fani yuzasidan olib boriladigan ilmiy-tekshirish ishlari ustida fikr yuritish mavzu tanlash, material to'plash, aynim sinov-tajriba ishlarni olib borish, tajribali tarjimonlar bilan subhbatlar o'lkazish.

7. Amaliyot davomida tarjimonlar ish uslubini o'rganish, malakaviy ish rejasiga mos tarjimonlar mo'ljallangan tadbirlar tashkil etib, o'lkazishga rahbarlik qilish. Amaliyot muassasasi miqdoyosida o'tadigan tadbirlarda faol qatnashish.

8. Tarjima amaliyoti va nazariyasidan o'quv xonasini jihozlashga, ko'rganmali qurollar, qo'llanmalar bilan boyitishga yaqindan yordam berish.

2. Tarjima amaliyoti jarayonida talaba tomonidan bajariladigan topshiriqlar

1. Tarjima amaliyotida bajariladigan ishlar rejasini tuzish.

2. O'ziga birlashtirilgan tarjimon bilan ishlash.

3. Ilmiy-amaliy konferensiyalarni tashkil etish.

4. Mijozlar bilan ishlash.

5. Nashriyot va tarjimonlik byuro-lari faoliyatini o'rganish va mashg'ulotlar o'lkazish.

6. Tarjimaga bog'ishlangan kechalarni o'lkazish.

7. "Yoshlar ittifoqi" yoshlar ijtimoiy harakatida har tomonlama faol bo'lish.

3. Tarjima amaliyotida bajariladigan ishlar rejasini tuzish tartibi

Tarjima amaliyot davrida talabalarga beriladigan topshiriqlardan biri – bu tarjimon sifatida o'ziga berilgan topshiriqni rejasini ishlab chiqishdir. Amaliyotchi-talabalar ma'naviy-ma'rifiy ishlar rejasini o'rganish asosida muqobil rejaning ishlab chiqilishi uchun quyidagi amaliy tavsiyalarga amal qilishlari zarur:

1) tarjimonning belgilangan ishlar rejasini bilan yaqindan tanishib chiqish;

2) reja da belgilangan tarjima loyihalarini ilmiy va sinxronik tarafdin yaxshilab tanishib chiqish va umumiy xususiyatlariga mosligini tahlil qilish;

3) reja ga kiritilgan yig'ilish va konferensiyalarning ahamiyatini aniqlab olish.

4) tarjima loyihasining o'ziga xos xususiyatlarini aniqlash.

5) badiiy tarjima sohasida retseptorlarning qiziqishi bilan tanishish;

6) to'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish;

7) tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning umumiy chitoyolaridan kelib chiqqan holda amaliy ishlar rejasini ishlab chiqish;

8) tuzilgan reja bo'yicha mas'ul tarjimon va akademik guruh rahbari bilan fikr almashish.

3. Malakaviy amaliyotning mazmuni

Malakaviy amaliyotni tashkil etishga oid amaliy konferensiya tashkil etish, Malakaviy amaliyotning maqsad va vazifalari, tashkil etish yo'llari, olib borish uslubii haqida subhbatlashish.

O'zbek tili adabiyot fanlari metod kengashi bilan tanishish, tarjimonlarning ish yuritish hujjatlari, amaliyot jumalini yuritish bilan tanishirish, Talabalarni guruhlarga taqsimlab tarjima amaliyotini o'lkazish jadvalini tuzish, Amaliyotchi talabalar bilan fan o'qituvchilarning darslarni kuzatish, Amaliyotchi burchagini tashkil etish.

• III kurs o'quv rejasiga ko'ra talabalarning mustaqil tarjima amaliyotlarini tashkil etishga rahbarlik. Amaliyotni kuzatish va tahlil qilish. Tarjimon va fan o'qituvchilarining ochiq darslarini o'tkazish, tarjimonlik ishlarini kuzatish, tahlil qilish va baholash.

• Tarjima amaliyotining rejasini tuzish. Tarjima uslubini belgilash. Tarjima amaliyotini jihozlash, amaliyotda ko'rgazmalilik, va texnik vositalardan foydalanish, lug'atlar, didaktik va ilmiy adabiyotlar tayyorlash, ulardan foydalanish. Tarjima amaliyoti predmeti materiallaridan foydalanish. Dastur va qo'llanmalar ustida ishlash. Tarjima turlari va tuzilishiga oid suhbat.

• Talabalarining o'zbek-ingliz tarjima amaliyotidan mustaqil holda tashkil etgan darslarini kuzatish, tahlil qilish, baholash.

• Talabalarining malakaviy amaliyot davomidagi ish qog'ozlari namunalarini tashkil etish va katehdra namoyish etish.

• Hisobot hujjatlari (dars konspektlari, amaliyot davomidagi ishlarning hisobot tahlili, amaliyotchiga ma'muriyat, tarjimonlar tomonidan berilgan ta'rifnomani tayyorlash va boshqalar).

4. Malakaviy amaliyotning mazmuni

№	Ishning mazmuni	Soat	Hafta
1.	Malakaviy amaliyot rahbari bilan tanishish, rejasini o'rganish, vazifalarni belgilash.	6	7.06
2.	Siyosiy matn xususiyatlari va ularning tarjimasida amaliy mashg'ulot	6	8.06
3.	Siyosiy matn tarjimasida siyosiy mavzuga oid glossariy tuzish	12	9.06-10.06
4.	Tarjima amaliyotini jihozlash, amaliyotda ko'rgazmalilik va texnik vositalardan foydalanish, lug'atlar, didaktik va ilmiy adabiyotlar tayyorlash, ulardan foydalanish	12	11.06-12.06
5.	Rasmiy nutq tarjimasida qiyinchiliklari.	6	14.06
6.	Dastur va qo'llanmalar ustida ishlash.	12	15.06-16.06
7.	Tuzilgan reja bo'yicha mas'ul tarjimon va akademik guruh rahbari bilan fikr almashish	12	17.06-18.06
8.	Malakaviy amaliyot yakuniga bog'ishlangan hisobot anjumanini o'tkazish.	6	19.06

5. Talabalarini malakaviy tarjima amaliyoti davomida bajarilgan ishlarini hujjatlashtirish va ularni baholash

1. Talabalar malakaviy amaliyot davomida kundalik dafilar tutadilar va bunga tarjimadan bajarilgan topshiriqlarni yozib qo'yadilar. Amaliyotchi talaba kundalikning "Bajarilgan ishlarining qisqacha mazmuni va taassurotlar" degan jadvaliga ayrim mijoz va birkirilgan tarjimon ustidan o'tkazgan kuzatishlari va taassurotlarini yozib boradilar.

Amaliyot davomida bajarilgan ishlar bo'yicha hisobot yozishda kundalik dafildan foydalanadilar. Malakaviy amaliyot 5 baholilik tizimida baholanadi. Talaba tomonidan amalga oshirilgan ishlar hisoboti himoyasini baholash quyidagicha taqsimlanadi:

- 2 - qoniqsiz
- 3 - qoniqarli
- 4 - yaxshi
- 5 - a'lo

Asosiy adabiyotlar:

1. Baker Mona, Carol Maier. Ethics in Interpreter & Translator Training. 2011. 114 pp
2. Douglas Robinson. An Introduction to the Theory and practice of translation. Second Edition. 2003 New York. 318 pp.
3. Translation in practice. British Centre for Literary Translation. Arts Council England. The

Society of Authors, British Council, and Dalkey Archive Press. 2009

4 Teaching translation from Spanish to English Allison Beeby Lonsdale

5 Gill Paul Translation in practice Nikiforos Karamanis. Saturno 1 uz. Gavin Doherty. Translation Practice in the Workplace

Qo'shimcha adabiyotlar:

1. O'zbekiston Respublikasi Prezidentining "O'zbekiston Respublikasini yanada rivojlantirish bo'yicha harakatlar strategiyasi to'g'risida" 19-0417-sonli farmoni. 07.02.2017. "Xalq so'zi" gazetasi. 2017-yil. 28-(6722) soni.
2. O'zbekiston Respublikasi Prezidentining "Oliy ta'lim tizimini yanada rivojlantirish chora-tadbirlari to'g'risida" 19Q-2909 qarori. 20.04.2017. "Xalq so'zi" gazetasi. 2017-yil. 79-soni.
3. Mirziyoyev Sh.M. Taqdiy tahlil, qat'iy tarbiya-tizim va shaxsiy javobgarlik – har bir rahbar faolligining kundalik qoidasi bo'lishi kerak. Toshkent: "O'zbekiston" NMIU, 2017.
4. Mirziyoyev Sh.M. Buyuk kelajagizni mard va olijanoh xalqimiz bilan birga quramiz. Toshkent: "O'zbekiston" NMIU, 2017. -488 b.
5. Mirziyoyev Sh.M. Erkin va farovon, demokratik O'zbekiston davlatini birgalikda barpo etamiz. Toshkent: "O'zbekiston" NMIU, 2017. -32 b.
6. Mirziyoyev Sh.M. Qonun ustuvorligi va inson manfaatlarini ta'minlash-yurt taraqqiyoti va xalq farovonligining garovi. Toshkent: "O'zbekiston" NMIU, 2017. -32 b.
7. "O'zbekiston Respublikasini yanada rivojlantirish bo'yicha harakatlari strategiyasi to'g'risida" 19Q-4947-sonli farmoni. 07.02.2017. "Xalq so'zi" gazetasi. 2017-yil. 28-(6722) soni.
8. Stroudinov Sh. G. Odilovni Badiiy tarjima asoslari Toshkent. 2011. -164 b.

Internet saytlari:

1. <http://webeche.com/engcontent.com/search?q=cuche.JVGDJXDOWdsws/www.engspace.com/&cd=1&hl=ru&et=uk&www.youreng.ir/ru>
2. http://www.translation.net/languages/english/translation_software.html
3. <https://translate.google.com/translate?hl=ru&sl=en&o=http://www.translationzone.com/&prc=www.translationtips.com>
4. <http://www.translationtips.com>
5. <http://www.translationtips.com/translationtips/007.html#www.google.ru>

**“Tarjima nazariyasi va amaliyoti” kafedrasini professor-o‘qituvchilarining
malaka amaliyoti yuklamalari**

Nö	Ism-sharifi	Gurubi	Semestr	Talaba soni	Malaka amaliyoti soati	Kun	Muassasa
1	Sheraliyeva Aziza Utkurovna	301	6-semestr	23 ta	72 soat	Dushanbasha	O‘zbekiston Respublikasi tuzumi rivojlantirish davlat qo‘mitasi "Faktura.uz" ("Space Online Genesis" MChJ) MChJ "Dusoy Group" MS Transportation LLC "Suhrobek Davlatbek" oliy o‘quv yurti maktabiga ta’lim "Auto Parking" MChJ O‘zbekiston Respublikasi "O‘zbekbaliqasanao" uyushmasi
2	Sheraliyeva Aziza Utkurovna	302	6-semestr	25 ta	72 soat	Dushanbasha	Termiz arxeologiya muzeyi MChJ "BHR OUTPUT" "Iqtidor" professional agency MChJ O‘lot tuman hokimiyati "Bright school" MChJ "Hampden Academy" UNIVERSAL QUALITATIVE TRANSLATION xususiy firmasi Ilmiy-tadqiqot instituti Andijon-ITS "Faktura.uz" ("Space Online Genesis" MChJ) "Nizomiddin" Ta’lim Markazi "Chig‘aroy Group" MChJ Al-Aziz xususiy klinikasi Shahrisabz Amir Temur Muzeyi MChJ Nurafshon qurilish lyuks
3	Xursanov Nurisлом Iskandarovich	303	6-semestr	22 ta	72 soat	Dushanbasha	Sergeli tumani, MChJ, "Nurofshon Qurilish lyuks" Uchtepa tumani, "Well Education NTN" Andijon tumani, Andijon shahar Isteqol ko‘chasi, "Networking system Andijan" Yakkasaroy tumani, Methodical LLC Sergeli tumani, Yangi sergeli ko‘chasi 19-uy, "Aholi bandligiga ko‘maklashish markazi" Yakkasaroy tumani, "Asia Translation" Shoira Rustavali ko‘chasi 53, "Registon O‘quv Markazi"
4	Xursanov Nurisлом Iskandarovich	304	6-semestr	23 ta	72 soat	Dushanbasha	Sergeli tumani, MChJ, "Nurofshon Qurilish lyuks" Uchtepa tumani, "Well Education NTN" Andijon tumani, Andijon shahar Isteqol ko‘chasi, "Networking system Andijan"

5	Irgasheva Shaxnoza Ravshanovna	305	6-semestr	20 ta	72 soat	Dushanbasha	Yakkasaroy tumani, Methodical LLC Sergeli tumani, Yangi sergeli ko‘chasi 19-uy, "Aholi bandligiga ko‘maklashish markazi" Yakkasaroy tumani, "Asia Translation" Shoira Rustavali ko‘chasi 53, "Registon O‘quv Markazi" Toshkent shahar "Registon o‘quv NTM" Perfect Service Industry MChJ "Majorov" MChJ Farg‘ona viloyati, Buwayda tumani 12-sonli davlat maktabiga ta’lim tashkiloti Toshkent shahar "O‘zbekiston Respublikasi tuzumi rivojlantirish davlat qo‘mitasi" Perfect Service Industry MChJ Qashqadaryo viloyati Shahrisabz tumani, Pedagogika kolleji Qashqadaryo viloyati Yakkabog‘ tumani Maktabgacha ta’lim bo‘limiga qarashli 10-Davlat Maktabgacha ta’lim tashkiloti Qashqadaryo viloyati Guzor tumani "Guzor layo‘ti" gazetasi tahririyati President Ebor MChJ Navoiy viloyati, Qiziltepa tumani, Ijtimoiy yoshlari nodavlat maktabiga ta’lim tashkiloti Toshkent shahar, Chilonzor tumani, "World education consulting" MChJ Toshkent viloyati Qibray tumani 12-sonli bog‘cha "Rayxon" Suxxandaryo viloyati Qumqo‘rg‘on tumani, Sobir Avtonom MChJ Toshkent shahar "O‘zbekiston Respublikasi tuzumi rivojlantirish davlat qo‘mitasi"
---	--------------------------------	-----	-----------	-------	---------	-------------	--

Kafedra mudiri

B. Xoliqov

B. Xoliqov

"Tarjima nazariyasi va amaliyoti" kafedrasi professor-o'qituvchilarining malaka amaliyoti
rejasini bo'yicha

MA'LUMOT

"Tarjima nazariyasi va amaliyoti" kafedrasi o'qituvchisi A.Sheraliyevaning malaka amaliyotiga
rahbarlik

REJASI

Malaka amaliyoti bo'yicha umumiy soatlar: 72 soat
Tatabdillar soni: 23 nafar

Amaliyot vaqti: 7.06.2021-19.06.2021 (har hafta har kun 6 soatdan) ya'ni har haftaning dushanbadan shanabagacha har kun
soat 09.00 dan 15.00 gacha muddatda

No	Talabning familiyasi, ismi va otasining ismi	Guruh raqami	Amaliyot o'tash obyekti	MAZMUNI
1	Abdieva Sarvinoz Rustam qizi	301	Yashinobod tumani	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish.
2	Askarova Mafizana Tulkin qizi	301	Buxoro viloyati, Korakal tumani	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish.
3	Almudov Muhammadsalot Abdulqatib o'g'li	301	O'zbekiston Respublikasi turizmi rivojlanirish davlat qo'mitasi	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish.
4	Ashrapova Dilsoira Baxrom qizi	301	"Fakura.uz" ("Space Online Genesis" MChJ)	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish.
5	Dusova Sitara INAYOT qizi	301	MChJ "Dusov Group"	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish.
6	Xolqova Ziyodaxon Shodmon qizi	301	Toshkent shahar	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish.

7	Kerimova Mabarakxon Najmiddin qizi	301	"Fakura.uz" ("Space Online Genesis" MChJ)	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish.
8	Kamolxonova Moxiraxon Tafarxuna qizi	301	"Fakura.uz" ("Space Online Genesis" MChJ)	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish.
9	Mamatvalieva Nilufar Ibrohim qizi	301	Namangan viloyati, Uchqo'rg'on tumani,	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish.
10	Matramova Gulxumir Asqarjon qizi	301	ANS Transportation LLC	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish.
11	Masxudova Gulsanam Samjon qizi	301	Navoiy viloyati Zarafshon shaxri,	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish.
12	Masharipova Dnara Adilbekovna	301	"Subrobbek Duyalabek" oilaviy nodavlat maktabgacha ta'lim	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish.
13	Mirjambolova Zulfiya Jamoliddin qizi	301	Toshkent viloyati Parkent tumani	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish.
14	Nasulayev Abdullo Hamid o'g'li	301	Buxoro viloyati G'ijduvon tumani	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish.
15	Razboev Javoxirbek Nodirbek o'g'li	301	Andijon viloyati Izboskan tumani	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashriga tayyorlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish.

“Tarjima nazariyasi va amaliyoti” kafedrasini o'qituvchisi A.Sheraliyevaning malaka amaliyoti
rabbarlik

REJASI

Malaka amaliyoti bo'yicha umumiy soatlar 72 soat

Talabalar soni 25 nafar

Amaliyot vaqti: 7.06.2021-19.06.2021 (haftada har kun 6 soatdan) va tinlik haftalarining dushanba-dan-shanba-gacha har kuni soat 09:00 dan 15:00 gacha muddatda

No	Talabning familiyasi, ismi va otasining ismi	Guruh raqami	Amaliyot o'tash obyekti	MAZMUNI
1	Abdurashidov Jaxongir Shamsiddin o'g'li	302	Termiz arxeologiya muzeyi	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish. To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tayyorlash. Badiiy matnlarda uchraydigan so'z va so'z birkimallari bo'yicha glossariy tuzish.
2	Abdusalomova Diyora Anvar qizi	302	MChJ "BIR OUTPUT"	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish. To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tayyorlash. Badiiy matnlarda uchraydigan so'z va so'z birkimallari bo'yicha glossariy tuzish.
3	Allaberganova Fazilat Azamatovna	302	"Iqtidor" professional agency MChJ	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish. To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tayyorlash. Badiiy matnlarda uchraydigan so'z va so'z birkimallari bo'yicha glossariy tuzish.
4	Amrillaev Ozod Ibrodullo o'g'li	302	Kashkadaryo viloyati Kitob tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish. To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tayyorlash. Badiiy matnlarda uchraydigan so'z va so'z birkimallari bo'yicha glossariy tuzish.
5	Asadova Mexsinur Toktasinovna	302	O'lot tuman hokimiyati	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish. To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tayyorlash. Badiiy matnlarda uchraydigan so'z va so'z birkimallari bo'yicha glossariy tuzish.
6	Axmadova Faranguz Erkan qizi	302	"Bright school" MChJ	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish. To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tayyorlash. Badiiy matnlarda uchraydigan so'z va so'z birkimallari bo'yicha glossariy tuzish.
7	Zaripova Shaxma Jur'at qizi	302	Yakkasariy tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish. To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tayyorlash. Badiiy matnlarda uchraydigan so'z va so'z birkimallari bo'yicha glossariy tuzish.

Sheraliyeva A.U.

O'qituvchi-metodist

25	O'ngalbayeva Gulsanam Baxodir qizi	302	Sirdaryo viloyati Sardoba tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lsa materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birliklarini bo'yicha glossariy tuzish
----	--	-----	-------------------------------------	---

O'qituvchi-metodist

Sheraliyeva A.U.

"Tarjima nazariyasi va amaliyoti" kafedrasida o'qituvchisi N.Xursanovning malaka amaliyotiga rahbarlik

REJASI

Malaka amaliyoti bo'yicha umumiy soatlar 60 soat
Talbolar soni 22 nafar

Analiyot vaqti: 7.06.2021-19.06.2021 (haftada har kun 6 soatdan) ya'ni har haftaning dushanbadan-shanbagacha har kun soat 09:00 dan 15:00 gacha muddatda

№	Tala baring familiyasi, ismi va otasining ismi	Guruh raqami	Amaliyot o'tash obyekti	MAZMUNI
1	Anabayeva Saurovna Qadambayeva	303	Xorazm viloyati Niva tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lsa materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birliklarini bo'yicha glossariy tuzish
2	Abbasova Mubina Rustamjonovna	303	Toshkent viloyati Zangiota tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lsa materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birliklarini bo'yicha glossariy tuzish
3	Aqibekova Dinara Ibrohimjon qizi	303	Farg'ona viloyati Ushko'prik tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lsa materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birliklarini bo'yicha glossariy tuzish
4	Barnoyeva Oydin Rahimovna	303	Sergeli tumani, MCHJ, "Neurofishon" Qurilish lyuks"	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lsa materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birliklarini bo'yicha glossariy tuzish
5	Begmatov Davron Baxtiyorovich	303	Uchrepa tumani, "Well Education NTN"	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lsa materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birliklarini bo'yicha glossariy tuzish
6	Hamidova Kamola Davronbek qizi	303	Andijon tumani, Andijon shahar Istiqlol ko'chasi, "Networking system Andijan"	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lsa materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birliklarini bo'yicha glossariy tuzish
7	Hamidova Kumush Maksud qizi	303	Yakkasaroy tumani, Methodical LLC	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlii asosida tarjima qilinishi kerak bo'lsa materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birliklarini bo'yicha glossariy tuzish

8	Muhammadjonova Shonra Bahodirjon qizi	303	Andijon viloyati Jalaquduq tumani	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtirish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish
9	Muhammadiev Shoxruli Shavkat o'g'li	303	Sursondaryo viloyati Sherobod tumani	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtirish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish
10	Natassova Gulbahor Baxtiyor qizi	303	Qashqadaryo viloyati Yakkubog' tumani	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtirish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish
11	Negmatov Yaxyo Muhammad o'g'li	303	Farg'ona viloyati Uchko'priq tumani	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtirish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish
12	Nikkeyeva Gulmehr Ergash qizi	303	Qashqadaryo viloyati G'uzar tumani	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtirish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish
13	Rixsiyeva Ramazon Shuhrat o'g'li	303	Sergeli tumani, Yangi sergeli ko'chasi 19 uy, "Aholi bardihiyiga ko'maklashish markazi"	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtirish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish
14	Tog'zeyeva Tamannaxon Jamshidovna	303	Navoiy shahar	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtirish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish
15	Toshcheva Madinahon Muhammad qizi	303	Samarqand viloyati Ishitxon tumani	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtirish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish
16	Umarova Shaxlo Toxtirjon qizi	303	Toshkent viloyati Angren Shahri	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtirish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish
17	Usmonova Hiddaqa Sakatovna	303	Buxoro viloyati Olot tumani	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtirish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish

18	Xapizxonova Mohiur Ravshanbek qizi	303	Navoiy viloyati Namangan tumani	asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish, Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtirish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish
19	Yandasheva Mafurana Nurati qizi	303	Toshkent	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtirish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish
20	Yulchiyeva Mafurana	303	Yakkasaroy tumani, "Asiya Translation"	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtirish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish
21	O'Khanova Ozodaxon Ilhomjon qizi	303	Shota Rustaveli ko'chasi 53, "Registon O'quv Markazi"	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtirish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish
22	Mahmudimov Sanjar Zavqiddin o'g'li	303	Buxoro viloyati Vobkent tumani	Badiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtirish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, Badiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkamalari bo'yicha glossariy tuzish

O'qituvchi-metodist

Xursanov N.I.

“Tarjima nazariyasi va amaliyoti” kafedrasida o'qituvchisi N.Xursanovning malaka amaliyotiga rabbarlik

REJASI

Malaka amaliyoti bo'yicha umumiy soatlar: 72 soat

Talabalar soni: 23 nafar

Amaliyot vaqti: 7.06.2021-19.06.2021 (haftada har kun 6 soatdan) ya'ni har haftaning dushanbadan shanbagacha har kun soat 09:00 dan 15:00 gacha muddarda

No	Talabning familiyasi, ismi va otasining ismi	Guruh raqami	Amaliyot o'tash obyekti	MAZMUNI
1	Abduraximova Iroda Xasan qizi	304	Toshkent shahar	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahsil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
2	Abiev Sirojiddin Abdusattor o'g'li	304	Surxandaryo viloyati Muzrabot tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahsil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
3	Baratova Munavvar Baxtiyor qizi	304	Qashqadaryo viloyati Kamohi tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahsil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
4	Davlatova Bonu Anvar qizi	304	Buxoro viloyati Jondor tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahsil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
5	Gadzaev Asror Shavkat o'g'li	304	Samarkand viloyati Ishitxon tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahsil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
6	Janaydarova Gulida Shavkat qizi	304	Toshkent viloyati Bekobod tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahsil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish

7	Jumakulova Nasiba Kurbon qizi	304	Surxandaryo viloyati Jarkurgon tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahsil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
8	Juraev Sarvar Sanjar o'g'li	304	Toshkent shahar	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahsil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
9	Isokova Gulrux Ziyoviddin qizi	304	Toshkent shahar	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahsil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
10	Kuzibekova Diyora Ravshanbek qizi	304	Sirdaryo viloyati	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahsil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
11	Mamadiyorova Yarkinoy Kaxramon qizi	304	Jizzax viloyati Zomin tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahsil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
12	Nafitillaeva Zarina Kaxramon qizi	304	Qashqadaryo viloyati Koson tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahsil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
13	Sayfullaeva Lobar Alisher qizi	304	Qashqadaryo viloyati Yakkabog tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahsil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
14	Sanoev Dosron Dilshod o'g'li	304	Navoiy viloyati Qiziltepa tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish. Tahsil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish

23	Shodmonov Azamat Alishet o'g'li	304	Qashqadaryo viloyati Kitob tuman	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtish. Tahliil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash. Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
----	------------------------------------	-----	--	--

O'qituvchi-metodist

Xursanov N.I.

15	Sodikova Nilufar Ikxov qizi	304	Navoiy viloyati Qiziltepa tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtish. Tahliil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash. Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
16	Ubaydullaeva Shaxlo Xusanboy qizi	304	Toshkent shahar Bekiemir tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtish. Tahliil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash. Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
17	Uratlova Marfuna Nurabi qizi	304	Surxandaryo viloyati Jarkurgon tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtish. Tahliil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash. Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
18	Fozilov Ilxom o'g'li	304	Buxoro viloyati Peshku tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtish. Tahliil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash. Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
19	Xalilova Kamola Kerim qizi	304	Buxoro viloyati Vobkent tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtish. Tahliil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash. Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
20	Xasanova Guloyim Abbosjon qizi	304	Buxoro viloyati Korakul tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtish. Tahliil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash. Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
21	Xoshimova Madina Rustamjon qizi	304	Yashnabod tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtish. Tahliil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash. Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish
22	Choriev Abdulkay Abdumurod o'g'li	304	Surxandaryo viloyati Denov tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishtish. Tahliil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani tahrirlash. To'plangan ma'lumotlar asosida tarjimani nashrga tayyorlash. Badiiy nutqlarda uchraydigan so'z va so'z birlikmalari bo'yicha glossariy tuzish

“Tarjima nazariyasi va amaliyoti” kafedrasida o‘qituvchisi Sh.Ergashevning malaka amaliyotiga rahbarlik

REJASI

Malaka amaliyoti bo‘yicha umumiy soatlar: 72 soat

Tatibular soni: 20 nafar

Analiyot vaqti: 7.06.2021-19.06.2021 (haftada har kun 6 soatdan) va 19.06 haftaning dushanbadan shanba kunlari har kun soat 09:00 dan 15:00 gacha muddatda

No	Talabning familiyasi, ismi va otasining ismi	Guruh raqami	Amaliyot o‘tash obyekti	MAZMUNI
1.	Abdjalilova Nozimxonov Ravshan qizi	305	Toshkent shahar	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo‘lgan materialning o‘rganish, To‘plangan ma‘lumotlarni tahlil qilish, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so‘z va so‘z birkimallari bo‘yicha glossariy tuzish
2	Avazimberov Muzaffar Nemmatov o‘g‘li	305	Qoraqalpog‘iston (Tortko‘l) tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo‘lgan materialning o‘rganish, To‘plangan ma‘lumotlarni tahlil qilish, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so‘z va so‘z birkimallari bo‘yicha glossariy tuzish
3.	Axadjonova Orziqul Azamat qizi	305	Toshkent shahar “Registon o‘qov NIM”	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo‘lgan materialning o‘rganish, To‘plangan ma‘lumotlarni tahlil qilish, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so‘z va so‘z birkimallari bo‘yicha glossariy tuzish
4.	Berdieva Adolat Gayrat qizi	305	Perfect Service Industry MChJ	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo‘lgan materialning o‘rganish, To‘plangan ma‘lumotlarni tahlil qilish, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so‘z va so‘z birkimallari bo‘yicha glossariy tuzish
5.	Ermasnamatdova Ra‘noxon Farhod qizi	305	Toshkent viloyati, Boka tumani.	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo‘lgan materialning o‘rganish, To‘plangan ma‘lumotlarni tahlil qilish, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so‘z va so‘z birkimallari bo‘yicha glossariy tuzish
6.	Ganieva Zhiola Nizamiddin qizi	305	“Majorox” MChJ	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo‘lgan materialning o‘rganish, To‘plangan ma‘lumotlarni tahlil qilish, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so‘z va so‘z birkimallari bo‘yicha glossariy tuzish
7.	Isroilova Maxfuza Foziljon qizi	305	Farg‘ona viloyati, Buxovda tumani 12-sonli davlat	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo‘lgan materialning o‘rganish, To‘plangan ma‘lumotlarni tahlil qilish, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so‘z va so‘z birkimallari bo‘yicha glossariy tuzish

No	Talabning familiyasi, ismi va otasining ismi	Guruh raqami	Amaliyot o‘tash obyekti	MAZMUNI
8	Joycheva Asila Rahim qizi	305	Toshkent shahar “O‘zbekiston Respublikasi tuzilishi davlat qo‘mitasi”	tarjima nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so‘z va so‘z birkimallari bo‘yicha glossariy tuzish
9	Kenjeyeva Zarinaxon Dilsod qizi	305	Qashqadaryo viloyati, Shahtarisabz	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo‘lgan materialning o‘rganish, To‘plangan ma‘lumotlarni tahlil qilish, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so‘z va so‘z birkimallari bo‘yicha glossariy tuzish
10	Karimova Nilufar Norali qizi	305	Perfect Service Industry MChJ	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo‘lgan materialning o‘rganish, To‘plangan ma‘lumotlarni tahlil qilish, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so‘z va so‘z birkimallari bo‘yicha glossariy tuzish
11.	Kenjeyeva Zarinaxon Dilsod qizi	305	Qashqadaryo viloyati Shahtarisabz tumani Pedagogika kolleji	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo‘lgan materialning o‘rganish, To‘plangan ma‘lumotlarni tahlil qilish, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so‘z va so‘z birkimallari bo‘yicha glossariy tuzish
12	Maqsudova Shahrizoda Shuhrat qizi	305	Qashqadaryo viloyati Yakkabog‘ tumani Maktabgacha talim bo‘limiga qarasli: 10-Davlat Maktabgacha talim tashkiloti	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo‘lgan materialning o‘rganish, To‘plangan ma‘lumotlarni tahlil qilish, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so‘z va so‘z birkimallari bo‘yicha glossariy tuzish
13	Mo‘minova Dildora To‘shemur qizi	305	Qashqadaryo viloyati G‘uzor tumani “G‘uzor hayot” gazetasi tahririyati	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo‘lgan materialning o‘rganish, To‘plangan ma‘lumotlarni tahlil qilish, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so‘z va so‘z birkimallari bo‘yicha glossariy tuzish
14	Kurbonov Dilnurod Maloviddin o‘g‘li	305	President Door MChJ	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo‘lgan materialning o‘rganish, To‘plangan ma‘lumotlarni tahlil qilish, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so‘z va so‘z birkimallari bo‘yicha glossariy tuzish
15	Rasimova Roziya Roziqul qizi	305	Navoiy viloyati, Qiziltepa tumani, Tinchlik yoshlari nodavlat maktabgacha talim tashkiloti	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo‘lgan materialning o‘rganish, To‘plangan ma‘lumotlarni tahlil qilish, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, To‘plangan ma‘lumotlar asosida tarjima tahrirlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so‘z va so‘z birkimallari bo‘yicha glossariy tuzish
16.	Rasmonov O‘rol Abdulla O‘g‘li	305	Toshkent shahar, Chilonzor	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo‘lgan materialning o‘rganish,

			tumani, "World education consilium" MChJ	To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tayyorlash, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima nashrga tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkmalari bo'yicha glossariy tuzish
17	To'xtamurodova Oydin Islombek qizi	305	Toshkent viloyati Qibray tumani 12-sonli bog'cha "Rayxon"	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkmalari bo'yicha glossariy tuzish
18	Xujarqulova Dilrabo Normumin qizi	305	Sursandaryo viloyati Qumiqo'rg'on tumani, Sobir Avtorans MChJ	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkmalari bo'yicha glossariy tuzish
19	Hazratqulova Shabho Foxir qizi	305	Toshkent shahar "O'zbekiston Respublikasi turizmi rivojlantirish davlat qo'mitasi"	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkmalari bo'yicha glossariy tuzish
20	Sharipov Shaxzod Inoyatillo o'g'li	305	Sursandaryo viloyati, Sartosiy tumani	Badiiy tarjima qilish uchun adabiyotlar bilan tanishish, Tahlil asosida tarjima qilinishi kerak bo'lgan materialning o'rganish, To'plangan ma'lumotlarni tahlil qilish, To'plangan ma'lumotlar asosida tarjima tayyorlash, Badiiy nuqtalarda uchraydigan so'z va so'z birkmalari bo'yicha glossariy tuzish

O'qituvchi-metodist

Ergasheva Sh.R.